

- Faculté des lettres et sciences humaines
- [www.unine.ch/lettres](http://www.unine.ch/lettres)

## Séminaire transversal : "Transpositions" : littérature et intermédialité (2LF1353)

Filières concernées	Nombre d'heures	Validation	Crédits ECTS
<b>Pilier B A - littérature française</b>	<b>Séminaire: 2 ph</b>	Voir ci-dessous	6

ph=période hebdomadaire, pg=période globale, j=jour, dj=demi-jour, h=heure, min=minute

### Période d'enseignement:

- Semestre Automne

### Equipe enseignante

Christophe Imperiali

### Contenu

Ce qui nous intéressera, dans ce séminaire, c'est la circulation de contenus similaires sous des formes différentes. Plus précisément, le séminaire sera divisé en quatre parties principales. Nous commencerons par nous intéresser à des transpositions qui restent verbales, mais qui font circuler des contenus dans des écrans divers : changements de forme, de registre, de visée, voire de langue. Que se passe-t-il, par exemple, lorsqu'un contenu passe du vers à la prose, ou est repris sur un mode parodique, ou transite d'une langue à une autre, ou encore lorsque la littérature s'approprie des contenus qui relèvent d'autres disciplines (sciences, philosophie) ? Pour les trois autres blocs, nous en viendrons à l'«intermédialité» proprement dite, c'est-à-dire à une investigation comparative entre différents médiums. Nous aborderons ainsi successivement les liens de la littérature avec la peinture, la musique et le cinéma, nous demandant à chaque fois ce que le changement de médium implique quant aux contenus véhiculés et aux effets produits sur les récepteurs/-rices.

Dans une perspective résolument transversale, nous chercherons moins à approfondir les enjeux spécifiques de l'un de ces dialogues entre les arts qu'à mettre en série ces transpositions pour réfléchir, sur ce mode comparatif, aux liens entre formes et contenus, et aux spécificités du médium «littérature».

### Forme de l'évaluation

La validation du séminaire implique une participation active aux séances ainsi qu'un travail écrit, réalisé à domicile. Pour chacun des trois blocs intermédiaires, nous travaillerons selon un modèle d'«ateliers» où nous partirons d'études de cas pour dégager les spécificités d'une relation intermédiaire. Chaque étudiant-e sera ainsi en charge de présenter une étude de cas, dans le courant du semestre, contribuant ainsi à la réflexion collective.

Le travail écrit s'appuiera bien entendu sur ces études de cas, mais s'inscrira dans une perspective comparative plus large. Les modalités précises ainsi que la date de reddition seront précisées lors des premières séances du séminaire.

### Modalités de rattrapage

Une note insuffisante peut être rattrapée par l'apport de corrections du travail lui-même ou par un nouveau travail écrit. En cas d'insuffisance sévère,

l'étudiant.e a la possibilité de suivre, à partir du semestre suivant, un nouveau séminaire du même type, qui devra être réussi, car cette possibilité de remplacement n'est offerte qu'une seule fois.

### Documentation

Les documents seront distribués en cours ou mis à disposition sur la page moodle du séminaire.

Les ouvrages à acheter seront indiqués lors de la première séance.

Un rayon de séminaire comportant quelques ouvrages de référence sera mis à disposition des étudiant.e.s dans la salle B.2.N.61.

### Pré-requis

En principe, le pilier minimal de 30 ECTS doit avoir été validé.

### Forme de l'enseignement

Séminaire de deux périodes hebdomadaires (1h30).